

## TELECOMMUNICATIONS

Protocol Between the  
UNITED STATES OF AMERICA  
and MEXICO

Signed at Washington February 27, 1997

*with*

Appendices and Letter of Understanding



NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89-497, approved July 8, 1966 (80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

“ . . . the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof.”

## **MEXICO**

### **Telecommunications**

*Protocol signed at Washington February 27, 1997;  
Entered into force February 27, 1997.  
With appendices and letter of understanding.*

PROTOCOL CONCERNING USE OF THE  
929-930 MHZ AND 931-932 MHZ BANDS FOR PAGING SERVICES  
ALONG THE COMMON BORDER

This Protocol is being concluded pursuant to the Agreement Between the Government of the United States of America and the Government of the United Mexican States Concerning the Allocation and Use of Frequency Bands by Terrestrial Non-Broadcasting Radiocommunication Services Along the Common Border signed June 16, 1994,<sup>1</sup> herein referred to as the Agreement.

ARTICLE I. Purposes

The purposes of this Protocol are:

1. To establish and adopt a common plan for the use of the 929-930 MHz and 931-932 MHz frequency bands for one way paging within 120 km of each side of the common border (Sharing Zone).
2. To identify channels for shared use on both sides of the common border.
3. To establish technical criteria that will permit each Administration to regulate the use of its channels.

ARTICLE II. Definition

For the purpose of this Protocol and as provided for in Article IV of the Agreement, the term Administration(s) shall refer to the Federal Communications Commission (FCC) of the United States of America and the Secretaria de Comunicaciones y Transportes (SCT) of the United Mexican States.

ARTICLE III. Conditions of Use

1. In the Sharing Zone, the frequencies in the bands 929-930 MHz and 931-932 MHz shall be allotted for each Administration's primary use in accordance with the tables in Appendices I and II, which are an integral part of this Protocol.
2. In the Sharing Zone, existing assignments, listed in Appendices III and IV, will be protected based on a minimum separation distance of 120 km.
3. Frequencies allotted for the primary use of one Administration may be assigned by the other Administration within the Sharing Zone in accordance with the following conditions:

---

<sup>1</sup> TIAS 12548.

- a. The maximum power flux density (pfd) at any point at or beyond the border shall not exceed -86 dBW/m<sup>2</sup>.
  - b. Both Administrations shall take proper measures to eliminate any harmful interference caused by their licensees.
  - c. Each Administration shall ensure protection to stations of the other Administration that has primary use of the frequency.
  - d. Stations operating under this provision shall be considered as secondary and shall not be granted protection against harmful interference from stations whose Administration has primary use of the frequency.
4. Both Administrations will promote the identification of frequencies which can be utilized by licensees with common partners/operators in the other country for establishing operational agreements in the border area. When two licensees become partners or develop operational agreements to use the same frequencies, each will provide this information to its Administration. When an Administration notifies the other of its operator's intention to use a frequency in common, the notified Administration shall determine the acceptability of the agreement and respond within a period of 60 days from the receipt of the notification.
5. The following channels are available to both Administrations on a shared basis, as indicated in Appendices I and II. In the event an Administration grants use of any of these channels in the Sharing Zone and that channel has already been assigned by the other Administration, coordination of all transmitter installations shall be required to eliminate any harmful interference that might otherwise exist and to ensure continuance of equal access to the channel by both countries, including the use of time-sharing or other techniques:

<b>929.1375 MHz</b>	<b>931.4375 MHz</b>
<b>929.2125 MHz</b>	<b>931.6875 MHz</b>
<b>929.5375 MHz</b>	<b>931.7375 MHz</b>
<b>929.5625 MHz</b>	<b>931.8875 MHz</b>
<b>929.7375 MHz</b>	<b>931.9125 MHz</b>
<b>929.7625 MHz</b>	<b>931.9375 MHz</b>

6. Assignments made by an Administration within the Sharing Zone shall be authorized subject to the Effective Radiated Power (ERP) and Antenna Height limits specified in the following table:

<b>Antenna Height Above Average Terrain (Meters)</b>	<b>Maximum ERP (Watts)</b>
0 to 304	1000
Above 304 to 457	600
Above 457 to 609	350
Above 609 to 762	200
Above 762 to 904	140
Above 904 to 1056	100
Above 1056 to 1205	75
Above 1205 to 1357	70
Above 1357	65

#### ARTICLE IV. Exchange of Data

In May of each year, the Federal Communications Commission of the United States of America and the Secretaria de Comunicaciones y Transportes of the United Mexican States shall exchange recapitulative lists of all of their country's assignments in the bands 929-930 MHz and 931-932 MHz within the Sharing Zone.

#### ARTICLE V. Cross Border Roaming

Cross border service is permitted only as roaming service and this service is permitted only as long as the service providers in each country have agreed. The roaming service is provided in accordance with the laws, regulations, standards and authorizations of the country in which the mobile is operating. The service providers shall avoid discriminatory treatment in the provision of the service.

#### ARTICLE VI. Entry Into Force and Termination

This Protocol shall enter into force on the date of signing. It shall remain in force until it is replaced by a new Protocol, or until it is terminated in accordance with Article VII of the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the respective representatives have signed the present Protocol.

Done at Washington, D.C., this twenty seventh day of February, 1997, in duplicate, in the English and Spanish languages, both texts being equally authentic.

FOR THE GOVERNMENT OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA:

FOR THE GOVERNMENT OF THE  
UNITED MEXICAN STATES:

Vonya B. McCann  
Reed E. Hundt

Carlos Casasus

**APPENDIX I**  
**929-930 MHz Paging Channels <sup>1</sup>**

<u>United States</u>	<u>Mexico</u>
	.0125
	.0375
	.0625
	.0875
	.1125★
.1375 (S)	.1375 (S)
	.1625
.1875	
.2125 (S)	.2125 (S)
	.2375★
	.2625★
.2875	
	.3125
	.3375
.3625	
	.3875★
.4125	
	.4375
.4625	
	.4875
.5125	
.5375 (S)	.5375 (S)
.5625 (S)	.5625 (S)
.5875	
.6125	
	.6375★
.6625	
	.6875★
.7125	
.7375 (S)	.7375 (S)
.7625 (S)	.7625 (S)
	.7875★
	.8125★
.8375	
.8625	
.8875	
.9125	
.9375	
.9625	
.9875	

(S) - usable and shared by both countries

★ Subject to the protection of stations licensed in the United States as listed in Appendix III.

<sup>1</sup> All frequencies are in MHz, relative to 929 MHz [Footnote in the original.]



**Appendix II**  
**931 - 932 MHz**

	Frequency <sup>1</sup>	West <sup>2</sup> of 115	115-113	113-110	110-108	108-105	105-101	101-97	Frequency
1	931.0125	+	+	+	+	+	+	+	931.0125
2	931.0375	+	+	+	+	+	+	+	931.0375
3	931.0625	+	+	+	+	+	+	+	931.0625
4	931.0875	+	+	+	+	+	+	+	931.0875
5	931.1125	+	+	+	+	+	+	+	931.1125
6	931.1375	+	+	+	+	+	+	+	931.1375
7	931.1625	+	+	+	+	++	+	+	931.1625
8	931.1875	+	+	+	+	++	+	+	931.1875
9	931.2125	++*	+	+	+	++	+	+	931.2125
10	931.2375	++*	++	++	++	++	++	++*	931.2375
11	931.2625	++	++	+	++	++	++	++*	931.2625
12	931.2875	+	+	+	+	+	+	+	931.2875
13	931.3125	+	++	++*	+	++	+	+	931.3125
14	931.3375	++*	++	++	++	++	++	++	931.3375
15	931.3625	++*	++	++*	+	++	+	++	931.3625
16	931.3875	+	++	++*	+	+	+	++	931.3875
17	931.4125	+	++	++	+	+	+	+	931.4125
18	931.4375	S	S	S	S	S	S	S	931.4375
19	931.4625	+	+	++	+	+	+	+	931.4625
20	931.4875	+	++	++*	+	++	+	+	931.4875

<sup>1</sup> All Frequencies are in MHz

<sup>2</sup> West Longitudes are in degrees [Footnotes in the original.]

**Appendix II**  
**931 - 932 MHz**

	Frequency	West of 115	115-113	113-110	110-108	108-105	105-101	101-97	Frequency	
21	931.5125	++*	++	++	++	+	+	+	931.5125	21
22	931.5375	+	++*	++*	++	++	++	++	931.5375	22
23	931.5625	+	++	++*	++	+	++	++	931.5625	23
24	931.5875	+	++	++	++	++	++	++	931.5875	24
25	931.6125	+	++	+	+	+	++	++	931.6125	25
26	931.6375	+	++	++	++	++	++	++	931.6375	26
27	931.6625	++*	++	++	++	++	++	++	931.6625	27
28	931.6875	S	S	S	S	S	S	S	931.6875	28
29	931.7125	+	++	++	++	++	++	++	931.7125	29
30	931.7375	S	S	S	S	S	S	S	931.7375	30
31	931.7625	+	+	++	++	+	++	++	931.7625	31
32	931.7875	+	++	++	++	+	++	++	931.7875	32
33	931.8125	+	++	+	++	+	++	+	931.8125	33
34	931.8375	++*	++	++	++	++	++	++	931.8375	34
35	931.8625	+	+	+	++	+	++	+	931.8625	35
36	931.8875	S	S	S	S	S	S	S	931.8875	36
37	931.9125	S	S	S	S	S	S	S	931.9125	37
38	931.9375	S	S	S	S	S	S	S	931.9375	38
39	931.9625	+	+	+	++	+	++	++	931.9625	39
40	931.9875	+	+	+	++	+	++	++	931.9875	40

Notation Key: + For primary use of the United States ++ For primary use of Mexico \* Refer to Appendix IV for stations that require protection  
S Shared by both countries (See Article III, paragraph 5.)

**APPENDIX III**

The following locations for US stations are referenced to **Appendix I** and shall be protected in accordance with the terms of Article III, Paragraph 2.

**Geographic Coordinates**  
**(degrees/minutes/seconds)**

<b><u>Frequency (MHz)</u></b>	<b><u>Latitude</u></b>	<b><u>Longitude</u></b>
929.1125	32/13/20	110/58/14
	32/50/53	117/16/25
	32/45/55	117/09/39
	32/41/47	116/56/06
	32/42/55	117/09/24
	32/50/24	117/14/52
	33/00/30	115/31/28
	33/00/54	116/58/11
	33/12/54	117/11/15
	33/19/06	116/53/04
929.2375	33/25/53	117/35/47
929.2625	33/18/30	116/50/20
929.3875	32/41/47	116/56/06
	33/00/34	116/58/11
929.6375	25/57/49	097/31/11
	27/30/23	099/30/30
929.6875	32/40/25	114/20/13
	32/42/10	114/36/38
	32/48/15	115/30/12
	27/30/23	099/30/30
929.7875	25/57/49	097/31/11
	31/28/50	109/57/30
	31/23/14	110/58/20
	32/41/47	116/56/09
	32/42/59	117/09/34
929.8125	33/00/32	116/58/13
	33/13/15	117/11/00
	33/00/34	116/58/11

**APPENDIX IV**

The following locations for US stations are referenced to **Appendix II** and shall be protected in accordance with the terms of Article III, Paragraph 2.

**Geographic Coordinates**  
**(degrees/minutes/seconds)**

<b><u>Frequency (MHz)</u></b>	<b><u>Zone</u></b>	<b><u>Latitude</u></b>	<b><u>Longitude</u></b>
931.2125	West of 115	33/00/34	116/58/11
931.2375	101-97	26/07/08	097/50/00
931.2375	West of 115	33/36/22	117/48/40
931.2625	101-97	26/15/23	098/13/49
931.3125	113-110	32/13/16	110/58/13
931.3375	West of 115	33/12/53	117/11/15
931.3375	West of 115	33/36/22	117/48/40
931.3625	West of 115	33/00/34	116/58/11
931.3625	113-110	32/13/16	110/58/13
931.3875	113-110	32/13/20	110/58/14
931.4875	113-110	32/10/51	110/55/03
931.4875	113-110	32/13/20	110/58/14
931.5125	West of 115	33/00/34	116/58/11
931.5125	West of 115	32/43/05	117/09/32
931.5125	West of 115	33/12/53	117/11/15
931.5125	West of 115	32/43/00	117/09/48
931.5125	West of 115	32/46/49	117/08/07
931.5125	West of 115	33/37/34	117/55/45
931.5125	West of 115	32/41/47	116/56/06
931.5125	West of 115	33/06/55	117/09/01
931.5375	113-110	32/13/21	110/58/15
931.5625	113-110	32/13/21	110/58/15
931.5625	113-110	32/13/20	110/58/14
931.6625	West of 115	33/36/22	117/48/40
931.8375	West of 115	33/00/34	116/58/11

**PROTOCOLO RELATIVO AL USO DE LAS BANDAS DE 929-930 MHZ  
Y 931-932 MHZ PARA LOS SERVICIOS DE RADIOLOCALIZACION DE  
PERSONAS (PAGING) A LO LARGO DE LA FRONTERA COMUN**

Este Protocolo se celebra de conformidad con el Acuerdo entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos relativo a la atribución y el uso de las bandas de frecuencias por los servicios terrenales de radiocomunicaciones, excepto radiodifusión, a lo largo de la frontera común, firmado el 16 de junio de 1994, el que para los efectos del presente Protocolo se denominará "el Acuerdo".

**ARTICULO I. Propósitos**

Los propósitos de este Protocolo son:

1. Establecer y adoptar un plan común para el uso de las bandas de frecuencia 929-930 MHz y 931-932 MHz, dentro de una distancia de 120 Kms. a cada lado de la frontera común (Zona de Compartición) para el servicio de radiolocalización de personas (Paging) de una sola vía.
2. Identificar canales para uso compartido en ambos lados de la frontera común.
3. Establecer criterios técnicos que permitirán a cada Administración regular el uso de sus canales.

**ARTICULO II. Definición**

Para el propósito de este Protocolo y como se prevé en el Artículo IV del Acuerdo, el término Administración (es) se referirá indistintamente a la Secretaría de Comunicaciones y Transportes (SCT) de los Estados Unidos Mexicanos y a la Federal Communications Commission (FCC) de los Estados Unidos de América. a

**ARTICULO III. Condiciones de uso**

1. En la Zona de Compartición, las frecuencias en las bandas 929-930 MHz y 931-932 MHz, deberán ser atribuidas para uso primario de cada Administración, de conformidad con las tablas contenidas en los Apéndices I y II, los cuales son parte integrante de este Protocolo.
2. Dentro de la Zona de Compartición, las asignaciones existentes, listadas en los Apéndices III y IV, serán protegidas con base en una distancia de separación mínima de 120 Kms.

3. Las frecuencias atribuidas para uso primario de una Administración pueden ser asignadas por la otra Administración dentro de la Zona de Compartición, de acuerdo con las siguientes condiciones:

- a) La densidad de flujo de potencia máxima (pfd) en cualquier punto en o más allá de la frontera no deberá exceder  $-86$  dBW/m<sup>2</sup>.
- b) Ambas Administraciones tomarán las medidas apropiadas para eliminar cualquier interferencia perjudicial causada por sus concesionarios.
- c) Cada Administración deberá asegurar protección a las estaciones de la otra Administración cuyas frecuencias tienen uso primario.
- d) Las estaciones operando bajo esta disposición, serán consideradas como secundarias y no se les otorgará protección contra interferencia perjudicial de estaciones cuya Administración tenga el uso primario de la frecuencia.

4. Ambas Administraciones promoverán la identificación de frecuencias que pueden ser utilizadas por concesionarios con operadores/socios/comunes en el otro país, para establecer acuerdos operativos en el área fronteriza. Cuando dos concesionarios se asocien o establezcan acuerdos operativos para utilizar las mismas frecuencias, cada uno de ellos deberá proporcionar esta información a su Administración. Cuando una Administración notifique a la otra la intención de su operador para usar una frecuencia en común, la Administración notificada deberá determinar la aceptabilidad del acuerdo y responder dentro de un período de 60 días a partir de recibida la notificación.

5. Los siguientes canales están disponibles para ambas Administraciones sobre una base compartida como se indica en los Apéndices I y II. En el caso de que una Administración otorgue el uso de cualesquiera de estos canales en la zona de compartición y ese canal ya hubiese sido asignado por la otra Administración, se requerirá coordinar todas las instalaciones transmisoras, para eliminar cualquier interferencia perjudicial que pudiera existir y así asegurar la continuidad del acceso a los canales para ambos países, lo cual incluye el uso de tiempo compartido u otras técnicas.

<b>929.1375 MHz</b>	<b>931.4375 MHz</b>
<b>929.2125 MHz</b>	<b>931.6875 MHz</b>
<b>929.5375 MHz</b>	<b>931.7375 MHz</b>
<b>929.5625 MHz</b>	<b>931.8875 MHz</b>
<b>929.7375 MHz</b>	<b>931.9125 MHz</b>

**929.7625 MHz****931.9375 MHz**

6. Las asignaciones hechas por una Administración dentro de la Zona de Compartición, serán autorizadas sujetas a los límites de Potencia Efectiva Radiada (P.E.R.) y a los límites de altura de antena especificados en la siguiente tabla:

<b>Altura de antena sobre el nivel promedio del terreno (Metros)</b>	<b>PER. Máxima (Watts)</b>
0 a 304	1000
Sobre 304 a 457	600
Sobre 457 a 609	350
Sobre 609 a 762	200
Sobre 762 a 904	140
Sobre 904 a 1056	100
Sobre 1056 a 1205	75
Sobre 1205 a 1357	70
Sobre 1357	65

#### **ARTICULO IV. Intercambio de datos**

En mayo de cada año, la Secretaría de Comunicaciones y Transportes de los Estados Unidos Mexicanos y la Federal Communications Commission de los Estados Unidos de América, deberán intercambiar listas recapitulativas de todas las asignaciones en las bandas de 929-930 MHz y 931-932 MHz, de sus respectivos países, dentro de la Zona de Compartición.

#### **ARTICULO V. Servicio de abonado visitante (Roaming) transfronterizo**

El servicio transfronterizo será permitido únicamente como servicio de abonado visitante (roaming) y este servicio se permitirá según hayan acordado los proveedores del servicio de cada País. El servicio de abonado visitante se proveerá de acuerdo a las leyes, regulaciones, normas y autorizaciones del país en el cual el móvil esté operando. Los proveedores del servicio deberán evitar trato discriminatorio en el suministro del servicio.

#### **ARTICULO VI. Entrada en vigor y terminación**

Este Protocolo entrará en vigor en la fecha de su firma y permanecerá en vigor hasta ser reemplazado por un nuevo Protocolo, o hasta su terminación de conformidad con el Artículo VII del Acuerdo.

**EN FE DE LO CUAL**, los representantes respectivos han firmado el presente Protocolo.

Firmado en la ciudad de Washington, D.C. el veintisiete de febrero de mil novecientos noventa y siete, en duplicado, en los idiomas inglés y español, siendo ambos textos igualmente auténticos.

**POR EL GOBIERNO DE LOS  
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS**

**POR EL GOBIERNO DE LOS  
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**

Carlos Casaus

Vonya B. McCann

Reed E. Hundt



**APÉNDICE I**  
**Distribución de Canales de Radiolocalización<sup>1</sup>**  
**en 929-930 MHz**

<u>Estados Unidos</u>	<u>Mexico</u>
	.0125
	.0375
	.0625
	.0875
	.1125★
.1375 (S)	.1375 (S)
	.1625
.1875	
.2125 (S)	.2125 (S)
	.2375★
	.2625★
.2875	
	.3125
	.3375
.3625	
	.3875★
.4125	
	.4375
.4625	
	.4875
.5125	
.5375 (S)	.5375 (S)
.5625 (S)	.5625 (S)
.5875	
.6125	
	.6375★
.6625	
	.6875★
.7125	
.7375 (S)	.7375 (S)
.7625 (S)	.7625 (S)
	.7875★
	.8125★
.8375	
.8625	
.8875	
.9125	
.9375	
.9625	
.9875	

(S) - utilizable y compartido por ambos países

★ Sujeto a la protección de estaciones concesionadas en los Estados Unidos como se enlista en el Apéndice III.

**Apéndice II**  
**931 - 932 MHz**

	Frecuencia <sup>1</sup>	Oeste <sup>2</sup> de 115	115-113	113-110 <sup>2</sup>	110-108	108-105	105-101	101-97	Frecuencia
1	931.0125	+	+	+	+	+	+	+	931.0125
2	931.0375	+	+	+	+	+	+	+	931.0375
3	931.0625	+	+	+	+	+	+	+	931.0625
4	931.0875	+	+	+	+	+	+	+	931.0875
5	931.1125	+	+	+	+	+	+	+	931.1125
6	931.1375	+	+	+	+	+	+	+	931.1375
7	931.1625	+	+	+	+	++	+	+	931.1625
8	931.1875	+	+	+	+	++	+	+	931.1875
9	931.2125	++*	+	+	+	++	+	+	931.2125
10	931.2375	++*	++	++	++	++	++	++*	931.2375
11	931.2625	++	++	+	++	++	++	++*	931.2625
12	931.2875	+	+	+	+	+	+	+	931.2875
13	931.3125	+	++	++*	+	++	+	+	931.3125
14	931.3375	++*	++	++	++	++	++	++	931.3375
15	931.3625	++*	++	++*	+	++	+	++	931.3625
16	931.3875	+	++	++*	+	+	+	++	931.3875
17	931.4125	+	++	++	+	+	+	+	931.4125
18	931.4375	S	S	S	S	S	S	S	931.4375
19	931.4625	+	+	++	+	+	+	+	931.4625
20	931.4875	+	++	++*	+	++	+	+	931.4875

<sup>1</sup> Todas las frecuencias están en MHz

<sup>2</sup> Longitudes Oeste están en grados

**Apéndice II**  
**931 - 932 MHz**

	Frecuencia	Oeste de 115	115-113	113-110	110-108	108-105	105-101	101-97	Frecuencia
21	931.5125	++*	++	++	++	+	+	+	931.5125
22	931.5375	+	++	++*	++	++	++	++	931.5375
23	931.5625	+	++	++*	++	+	++	++	931.5625
24	931.5875	+	++	++	++	++	++	++	931.5875
25	931.6125	+	++	+	+	+	++	++	931.6125
26	931.6375	+	++	++	++	++	++	++	931.6375
27	931.6625	++*	++	++	++	++	++	++	931.6625
28	931.6875	S	S	S	S	S	S	S	931.6875
29	931.7125	+	++	++	++	++	++	++	931.7125
30	931.7375	S	S	S	S	S	S	S	931.7375
31	931.7625	+	+	++	++	+	++	++	931.7625
32	931.7875	+	++	++	++	+	++	++	931.7875
33	931.8125	+	++	+	++	+	++	+	931.8125
34	931.8375	++*	++	++	++	++	++	++	931.8375
35	931.8625	+	+	+	++	+	++	+	931.8625
36	931.8875	S	S	S	S	S	S	S	931.8875
37	931.9125	S	S	S	S	S	S	S	931.9125
38	931.9375	S	S	S	S	S	S	S	931.9375
39	931.9625	+	+	+	++	+	++	++	931.9625
40	931.9875	+	+	+	++	+	++	++	931.9875

Anotación: + Para uso primario de los Estados Unidos ++ Para uso primario de México  
\* Referirse al Apéndice IV para las estaciones que requieren protección

S Compartida por ambos países (Ver Artículo III, Párrafo 5.)

**APÉNDICE III**

Las siguientes ubicaciones para estaciones de los Estados Unidos estan referenciadas al **Apéndice I** y estarán protegidas de acuerdo a los términos del Artículo III, Párrafo 2.

<u>Frecuencia (MHz)</u>	<u>Coordenadas Geográficas</u> <u>(grados/minutos/segundos)</u>	
	<u>Latitud (N)</u>	<u>Longitud (O)</u>
929.1125	32/13/20	110/58/14
	32/50/53	117/16/25
	32/45/55	117/09/39
	32/41/47	116/56/06
	32/42/55	117/09/24
	32/50/24	117/14/52
	33/00/30	115/31/28
	33/00/54	116/58/11
	33/12/54	117/11/15
929.2375	33/19/06	116/53/04
	33/25/53	117/35/47
929.2625	33/18/30	116/50/20
929.3875	32/41/47	116/56/06
	33/00/34	116/58/11
929.6375	25/57/49	097/31/11
	27/30/23	099/30/30
929.6875	32/40/25	114/20/13
	32/42/10	114/36/38
	32/48/15	115/30/12
	27/30/23	099/30/30
929.7875	25/57/49	097/31/11
	31/28/50	109/57/30
	31/23/14	110/58/20
	32/41/47	116/56/09
	32/42/59	117/09/34
929.8125	33/00/32	116/58/13
	33/13/15	117/11/00
	33/00/34	116/58/11

**APÉNDICE IV**

Las siguientes ubicaciones para estaciones de los Estados Unidos estan referenciadas al **Apéndice II** y estarán protegidas de acuerdo a los términos del Artículo III, Párrafo 2.

**Coordenadas Geográficas**  
**(grados/minutos/segundos)**

<b><u>Frecuencia (MHz)</u></b>	<b><u>Zona</u></b>	<b><u>Latitud (N)</u></b>	<b><u>Longitud (O)</u></b>
931.2125	Oeste de 115	33/00/34	116/58/11
931.2375	101-97	26/07/08	097/50/00
931.2375	Oeste de 115	33/36/22	117/48/40
931.2625	101-97	26/15/23	098/13/49
931.3125	113-110	32/13/16	110/58/13
931.3375	Oeste de 115	33/12/53	117/11/15
931.3375	Oeste de 115	33/36/22	117/48/40
931.3625	Oeste de 115	33/00/34	116/58/11
931.3625	113-110	32/13/16	110/58/13
931.3875	113-110	32/13/20	110/58/14
931.4875	113-110	32/10/51	110/55/03
931.4875	113-110	32/13/20	110/58/14
931.5125	Oeste de 115	33/00/34	116/58/11
931.5125	Oeste de 115	32/43/05	117/09/32
931.5125	Oeste de 115	33/12/53	117/11/15
931.5125	Oeste de 115	32/43/00	117/09/48
931.5125	Oeste de 115	32/46/49	117/08/07
931.5125	Oeste de 115	33/37/34	117/55/45
931.5125	Oeste de 115	32/41/47	116/56/06
931.5125	Oeste de 115	33/06/55	117/09/01
931.5375	113-110	32/13/21	110/58/15
931.5625	113-110	32/13/21	110/58/15
931.5625	113-110	32/13/20	110/58/14
931.6625	Oeste de 115	33/36/22	117/48/40
931.8375	Oeste de 115	33/00/34	116/58/11

**LETTER OF UNDERSTANDING**

The Secretaria de Comunicaciones y Transportes, hereinafter "SCT", and the Federal Communications Commission, hereinafter the "FCC", in order to seek and implement arrangements under which more efficient use can be made of the frequency bands set forth in the "Protocol Concerning the Use of the 929-930 MHz and 931-932 MHz Bands for Paging Services Along the Common Border," hereinafter "the Protocol", DECLARE the following:

- (1) The SCT and the FCC have carried out negotiations and signed the Protocol.
- (2) The distribution of the channels and the associated operating procedures contained in the Protocol may be improved to the benefit of all licensees as experience is gained from the implementation of the Protocol.
- (3) In keeping with the process of economic integration between the United States and Mexico, it is desirable that better use be made of the radio spectrum, especially that occurring in the sharing zone on both sides of the border.

Based on the above declarations, the Parties hereby AGREE on the following:

- (a) Both parties will utilize their best efforts to identify frequencies permitting shared operation and will intensify their activities to encourage business arrangements between operators in each country.
- (b) Both parties will immediately begin to search for options that will allow shared operation of the frequency 929.4125 MHz.
- (c) Both parties will promote and make every effort to ensure the continuity of the arrangements or contracts, current or future, between operators on each side of the border.

Both parties agree to subsequently exchange formal letters confirming the terms of this Letter of Understanding.

**FOR THE FEDERAL  
COMMUNICATIONS  
COMMISSION**

Reed E. Hundt

**FOR THE SECRETARIA DE  
COMUNICACIONES  
Y TRANSPORTES**

Carlos Casaus

**WASHINGTON, DC**

**FEBRUARY 27, 1997**

### CARTA DE ENTENDIMIENTO

La Secretaría de Comunicaciones y Transportes, en colaboración con la Comisión Federal de Telecomunicaciones, en adelante la "Secretaría", y la Federal Communications Commission, en adelante "FCC", para buscar e implementar los arreglos que posibiliten el uso mas eficiente de las bandas de frecuencias contenidas en el "Protocolo Relativo al Uso de las Bandas de 929-930 MHz y 931-932 MHz para los Servicios de Radiolocalización Móvil de Personas (paging), a lo Largo de la Frontera Común", en adelante el "Protocolo", DECLARAN lo siguiente:

- (1) La "Secretaría" y la "FCC" han llevado al cabo negociaciones y suscrito el "Protocolo".
- (2) La distribución y modalidades de operación de los canales contenidos en el "Protocolo" podrán ser mejorados para beneficio de los concesionarios, mediante la experiencia que se vaya adquiriendo en la implementación del Protocolo.
- (3) En función del proceso de integración económica entre los Estados Unidos de América y Mexico, es deseable mejorar la utilización del espectro radioeléctrico, en particular en la zona compartida en ambos lados de la frontera.

En virtud de lo anterior, las partes acuerdan las siguientes cláusulas:

- a) Ambas partes podrán sus mejores esfuerzos para identificar frecuencias que permitan su operación compartida e intensificarán los trabajos para alentar la asociación de negocios entre operadores de cada país.
- b) Ambas partes iniciarán de inmediato la búsqueda de opciones que posibiliten la operación compartida de la frecuencia de 929.4125 MHz.
- c) Ambas partes promoverán y pondrán todo su esfuerzo para asegurar la continuidad de los arreglos o contratos, actuales y futuros entre los operadores de cada lado de la frontera.

Ambas partes están de acuerdo en intercambiar posteriormente cartas formales confirmando los términos de esta Carta de Entendimiento.

**POR LA FEDERAL  
COMMUNICATIONS  
COMMISSION**

Reed E. Hundt

**POR LA SECRETARÍA DE  
COMUNICACIONES  
Y TRANSPORTES**

Carlos Casasus

WASHINGTON, DC

FEBRERO 27, 1997